

# REVISITADE LIBROS

*LES VILLES D'ART CELEBRES. RABAT ET MARRAKECH*, par Pierre Champion. Ouvrage illustré de 110 gravures et de 5 plans. París, 1926.

El Sr. Champion consigue darnos una visión certera y pintoresca de estas ciudades marroquíes tan pobladas de recuerdos andaluces. Describese Chella, la necrópoli merini, hoy en ruinas; Sale, refugio famoso de piratas, cuya gran mezquita de la Tala se dice hecha por obreros musulmanes en Andalucía, en 1197; así como el arsenal es obra de un arquitecto sevillano; Rabat, en cuyos edificios trabajaron también cautivos españoles y se refugiaron no pocos moriscos al ser expulsados por Felipe III, diciéndose segunda vez fundada por ellos; finalmente, Marruecos, la metrópoli almohade, cuyo puente sobre el Tensif fué construido por arquitectos venidos de España. En este país inmutable desde la Edad Media, un arquitecto contemporáneo, El Mekki, autor del palacio de la Bahía, decía a Champion que los principios de su arte proceden de Andalucía. El arte de la Arquitectura, le explicaba, consiste principalmente en vigilar el trazado de las cimentaciones. Tres clases de motivos, dice, hay en el arte: las líneas, las hojas, la arborificación. Todo es copia y tradición; "todo está en la cabeza", afirma Si Mohamed El Mekki.

Por todas partes se encuentran tumbas veneradas de santos y sabios nacidos del lado septentrional del Estrecho. Un paraje de Aben Jaldún nos dice que en el siglo XIV las artes estaban muy atrasadas en Tremecen, por lo que sus reyes tuvieron que solicitar de Abul Walid, señor de Andalucía, obreros y artífices, enviándole éste los más hábiles de su país. Según una crónica de Fez del siglo XIV, en el XI ya el almorabide Yusuf ben Tachfine hizo ir artífices de Córdoba para las construcciones de Fez. En los años de la caída de Granada, andaluces se instalaron en Fez "importando sus oficios, sus costumbres, sus animales domésticos" (carta de un secretario del sultán de Fez, del 23 septiembre 1491). Deben leerse en la crónica de El Merrakechi, escrita en 1224, testimonios de la sugerencia que España ejercía sobre los marroquíes, la fascinación de sus intelectuales, de sus artistas, de sus admiradores, de su mismo clima sobre los guerreros de los *ribats* que no querían regresar a Marruecos. El Merrakechi hace decir estas palabras a un príncipe musulmán: "Antes de ver este país, creía que mi reino valía algo; me doy cuenta ahora de que no era así." Y más adelante: "En este país se elevan los soles y lunas de las ciencias; es el centro y el eje de las inteligencias."

Descripciones de ciudades y monumentos, recuerdos históricos, relatos de antiguos viajeros, ocupan las páginas de esta obra dedicada a darnos a conocer ciudades tan

próximas a Europa y tan misteriosas hasta hace pocos años.

T.

*LES LAQUES D'EXTREME-ORIENT, CHINA Y JAPON*, par Melle. M. J. Ballot (agregada al Museo del Louvre). París. G. Van Oest. 40 págs. y 32 láminas.

Se ha dicho y escrito mucho, todo, sobre la belleza de las lacas, ensalzando la dulzura de su brillo, la delicadeza de su decoración y la solidez de su materia no obstante su ligereza—dicen las palabras que presiden este libro. Durante mucho tiempo han satisfecho las descripciones entusiastas sin empujar más allá la investigación; admirábamos tales objetos sin saber una palabra de su historia. Pero ya no es posible contentarse con aquello, y, si no estamos totalmente documentados sobre las lacas chinas, puede afirmarse que conocemos bastante bien las lacas japonesas.

En este libro, que no llega a ser una historia completa y honda de ese arte, hay un bosquejo claro y suficiente que da idea de la sucesión de los diferentes estilos y técnicas que lo distinguen a través de los siglos.

Lleva el texto una lista explicativa de términos técnicos, una bibliografía y unas buenas planchas, en número de treinta y dos.

*JÉRUSALEM. RECHERCHES DE TOPOGRAPHIE, D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE. II. Jérusalem nouvelle. Fasc. 4: Sainte-Anne et santuaires hors de la ville. Histoire monumentale de Jérusalem nouvelle. Le P. Hugues Vincent et le P. A.-M. Abel.* París, Gabaldá, 1926. In 4, p. 669 a 1.035, con grab. y láms.: 90 frs.

*LOI DU 5 DÉCEMBRE 1922 SUR LES HABITATIONS À BON MARCHÉ ET LA PETITE PROPRIÉTÉ.* 92 p. En rúst.: 6 frs.

*LE CIMENT PORTLAND.* Blanck et Eckel. 481 p. (1.200 gr.) En rúst.: 110 fr.

*QUELQUES PROBLÈMES D'URBANISME.* Kharachnick. 72 p. (155 gr.) En rúst.: 8 fr. 75.

*THEORY AND ELEMENTS OF ARCHITECTURE.* R. Atkinson, H. Bagena!. London, Benn. In 8. 30 sh.

*GRANDES CONSTRUCTIONS: BÉTON ARMÉ, ACIER ET VERRÉ.* J. Badorici. París, Morancé. In 4, 28 p., 54 láms., 100 fr. (Documents d'architecture.)

- BALBUS OR THE FUTURE OF ARCHITECTURE. *C. Barman*. London, Kegan Paul. In 8, 80 p., 2 sh. 6 d.
- THE SUBSTANCE OF ARCHITECTURE. *A. S. G. Butler*. London, Constable. In 8, 320 p., 8 láms., 12 sh.
- L'ABITAZIONE MODERNA POPULARE NELL'ARCHITETTURA CONTEMPORANEA INGLESE. *G. Minucci*. Roma, Bardì, 1926. In 8, 231 p., fig., 50 fr.
- LE STYLE ROMAN EN FRANCE DANS L'ARCHITECTURE ET LA DÉCORATION DES ÉDIFICES. *R. Colas*. París. In 4, 60 b., 144 láms., 100 fr.
- PLAN DE REFORMA DE LA CIUDAD DE CORK. Cork Town Planning Association. Edit. Hodder & Stoughton Ltd.
- INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA EN LA CIUDAD DEL CAIRO. *K. A. C. Creswell*. Cairo, 1924.
- LA EVOLUCIÓN DEL MINARETE, ESPECIALMENTE EN EGIPTO. *K. A. C. Creswell*. Reimpreso pr el *Burlington Magazine*. Londres, 1926.
- PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LA MEZQUITA DE AMRU EN EL CAIRO EN LOS TIEMPOS DE SU MAYOR ESPLendor. Cairo, 1926.
- HISTORIA DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE KILKHAMPTON. *R. Dew*. Edit. Well Gardner, Darton & C.º Londres, 1926.
- ESTILO ARQUITECTÓNICO. *A. Trystan Edwards*. Edit. Faber and Gwyer. Londres, 1926.
- PRESUPUESTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIOS. *W. L. Evershed*. Edit. Pitman & Sons. Londres, 1926.
- LITERATURA Y BELLAS ARTES EN FINLANDIA. Helsinki, 1926.
- LOS JARDINES DE BROCKHURST EN EAST KENT. *F. J. Hanbury*. Londres, 1926.
- SAN FRANCISCO BAY, REGIÓN DEL PORVENIR. Regional Plan Association. San Francisco, 1926.
- LA CASA PETWORTH EN SUSSEX. *Christopher Hussey*. Londres, 1926.
- CONSERVACIÓN DE LOS MONUMENTOS ARQUEOLÓGICOS DE LA INDIA. (Memoria núm. 29.) Muestras de caligrafía del Museo Arquelógico de Delhi, por *Izafar Hasan*. Calcuta, 1926.
- (Memoria núm. 31.) El valle de Indus en el período de los Vedas, por *Ramaprasad Chanda*. Publicaciones del Gobierno de la India. Calcuta, 1926.
- EL GRAN TERREMOTO DE 1923. (2 vol.) Publicaciones del Ministerio del Interior. Tokio, 1926.
- LEEDS Y BRANDFORD. (Informe preliminar del Comité Regional de Urbanización.) Leeds, 1926.

## R E V I S T A D E R E V I S T A S

### STADTEBAU. Berlin. Cuaderno II, noviembre.

Problemas urbanos en Finlandia, por *Otto J. Meurman*, Wiborg (Finlandia).—Consideraciones al proyecto de una ley de Urbanismo prusiana (segunda parte), por *Wilhelm Arntz*, Colonia.—Las clases de construcción y los impuestos, por *Antón Hoenig*, Colonia.—Bibliografía.

### DEUTSCHE BAUZEITUNG. Berlin.

2 nov. 1927: "La nueva construcción", pensamientos sobre la *Werkbund-Ausstellung* de Stuttgart.

12 nov.: Una construcción nueva para el gran mercado en Leipzig, por *H. Ritter* y *Fr. Dischinger*.

16 nov.: El monumento a los caídos (víctimas de la guerra) en la Universidad de Marburg, por *Otto Schmidt*.—Las construcciones racionalistas, por *Nonn*.—La situación del arquitecto frente al problema de la calefacción, por *D. Wentscher*.

19 nov.: La noche eléctrica en Nueva York (se refiere a las iluminaciones), por *K. Just*.—Anatomía de la construcción; fundamentos técnicos y manuales de la edificación como prolegómenos al arte de construir, por *W. Büning*.

### MODERNE BAUFORMEN, Noviembre, 1927.

Trabajos de Rolf Distel (Colonia).—Viviendas y locales de comercio, por *W. T. J. Krüger*, Berlin-Charlottenburg. Muebles del profesor Engenio Nanz (Núrnberg), por el